



## Beschluss der Landesregierung

## Deliberazione della Giunta Provinciale

Nr. 20  
Sitzung vom 10/01/2017 Seduta del

### ANWESEND SIND

Landeshauptmann  
Landeshauptmannstellvertr.  
Landeshauptmannstellvertr.  
Landesräte

Generalsekretär

Arno Kompatscher  
Christian Tommasini  
Richard Theiner  
Philipp Achammer  
Waltraud Deeg  
Florian Mussner  
Arnold Schuler  
Martha Stocker

Eros Magnago

### SONO PRESENTI

Presidente  
Vicepresidente  
Vicepresidente  
Assessori

Segretario Generale

### Betreff:

Richtlinien zur Gewährung von  
De-minimis-Beihilfen für Wildschäden an  
einjährigen landwirtschaftlichen Kulturen  
und für Maßnahmen zur  
Wildschadenverhütung

### Oggetto:

Criteri per la concessione di aiuti "de  
minimis" per danni arrecati dalla fauna  
selvatica alle colture agricole annuali  
nonché per le relative misure di  
prevenzione

Vorschlag vorbereitet von  
Abteilung / Amt Nr.

32.4

Proposta elaborata dalla  
Ripartizione / Ufficio n.

Die Verordnung (EU) Nr. 1408/2013 der Kommission vom 18. Dezember 2013 über die *De-minimis*-Beihilfen im Agrarsektor sieht vor, dass Unternehmen, die in der Primärerzeugung landwirtschaftlicher Erzeugnisse tätig sind, über einen Zeitraum von drei Haushaltsjahren bis zu 15.000 Euro *De-minimis*-Beihilfen gewährt werden können.

Das Landesgesetz vom 17. Juli 1987, Nr. 14, in geltender Fassung, sieht in Artikel 37 die Gewährung von Entschädigungen für Wildschäden an landwirtschaftlichen Kulturen und an Nutztierbeständen sowie in Artikel 38 die Gewährung von Beiträgen für Maßnahmen zur Wildschadenverhütung vor.

Um die Wildschäden an einjährigen landwirtschaftlichen Kulturen auszugleichen und die Wildschadenverhütung zu unterstützen, ist es angebracht, diese Beihilfen als *De-minimis*-Beihilfen im Agrarsektor zu gewähren.

Artikel 2 des Landesgesetzes vom 22. Oktober 1993, Nr. 17, in geltender Fassung, schreibt für die Gewährung von wirtschaftlichen Vergünstigungen die Festlegung von entsprechenden Kriterien und Kontrollmodalitäten vor.

Die Anwaltschaft des Landes hat sich positiv dazu geäußert (Gutachten vom 30. November 2016, Prot. Nr. 650127).

Dies vorausgeschickt,

b e s c h l i e ß t

DIE LANDESREGIERUNG

einstimmig in gesetzmäßiger Weise:

1. die beiliegenden Richtlinien, die wesentlicher Bestandteil dieses Beschlusses sind, zu genehmigen.

Dieser Beschluss wird im Amtsblatt der Region veröffentlicht.

DER LANDESHAUPTMANN

Il regolamento (UE) n. 1408/2013 della Commissione, del 18 dicembre 2013, disciplina gli aiuti "de minimis" nel settore agricolo e prevede che possano essere erogati, a favore delle imprese che operano nel settore della produzione primaria di prodotti agricoli, aiuti "de minimis" fino a 15.000 euro nell'arco di tre esercizi finanziari.

La legge provinciale 17 luglio 1987, n. 14, e successive modifiche, prevede all'articolo 37 la possibilità di concedere indennizzi per danni arrecati dalla fauna selvatica alle colture agricole e al patrimonio zootecnico, nonché all'articolo 38 la possibilità di concedere contributi per misure di prevenzione dei danni da fauna selvatica.

Al fine di indennizzare i danni arrecati dalla fauna selvatica alle colture agricole annuali nonché di sostenere le relative misure di prevenzione, si ritiene opportuno concedere queste agevolazioni a titolo di aiuti "de minimis" nel settore agricolo.

L'articolo 2 della legge provinciale 22 ottobre 1993, n. 17, e successive modifiche, prescrive la determinazione di appositi criteri e modalità di controllo per l'attribuzione di vantaggi economici.

L'Avvocatura della Provincia si è espressa favorevolmente in merito (parere del 30 novembre 2016, prot. n. 650127).

Ciò premesso,

LA GIUNTA PROVINCIALE

d e l i b e r a

a voti unanimi legalmente espressi:

1. di approvare gli allegati criteri, che costituiscono parte integrante della presente deliberazione.

La presente deliberazione sarà pubblicata nel Bollettino Ufficiale della Regione.

IL PRESIDENTE DELLA PROVINCIA



DER GENERALSEKRETÄR DER L.R.

IL SEGRETARIO GENERALE DELLA G.P.

## **Anlage**

### **Richtlinien zur Gewährung von *De-minimis*-Beihilfen für Wildschäden an einjährigen landwirtschaftlichen Kulturen und für Maßnahmen zur Wildschadenverhütung**

#### **Art. 1**

##### ***Anwendungsbereich***

1. Diese Richtlinien regeln gemäß den Artikeln 37 und 38 des Landesgesetzes vom 17. Juli 1987, Nr. 14, in geltender Fassung, die Gewährung von Entschädigungen für Schäden an einjährigen landwirtschaftlichen Kulturen durch Wild laut Artikel 2 des genannten Gesetzes und von Beiträgen für Maßnahmen zur Wildschadenverhütung.

2. Diese Beihilfen werden im Sinne der Verordnung (EU) Nr. 1408/2013 der Kommission vom 18. Dezember 2013 über die Anwendung der Artikel 107 und 108 des Vertrags über die Arbeitsweise der Europäischen Union auf *De-minimis*-Beihilfen im Agrarsektor gewährt.

#### **Art. 2**

##### ***Anspruchsberechtigte***

1. Anspruch auf die Beihilfen laut Artikel 1 haben in der Primärproduktion landwirtschaftlicher Erzeugnisse tätige Unternehmen, welche die Schäden oder Verhütungsmaßnahmen laut Artikel 3 erlitten haben bzw. verwirklichen wollen.

#### **Art. 3**

##### ***Zulässige Schäden und Maßnahmen***

1. Die Beihilfen werden gewährt für:

a) Schäden an Mais-, Getreide und Gemüsekulturen durch Haarwild, welches nicht einer Abschussplanung unterliegt,

b) Maßnahmen zur Verhütung von Schäden an den Kulturen laut Buchstabe a) durch Haarwild – Verwirklichung von Wildzäunen mit einer Mindesthöhe von 2,00 Metern, Wildrosten, wieder verwertbaren Monoschutzsäulen und Elektrozäunen,

c) Maßnahmen zur Verhütung von Schäden an den Kulturen laut Buchstabe a) durch

## **Allegato**

### **Criteria per la concessione di aiuti “de minimis” per danni arrecati dalla fauna selvatica alle colture agricole annuali nonché per le relative misure di prevenzione**

#### **Art. 1**

##### ***Ambito di applicazione***

1. I presenti criteri disciplinano, ai sensi degli articoli 37 e 38 della legge provinciale 17 luglio 1987, n. 14, e successive modifiche, la concessione di indennizzi per danni arrecati dalla fauna selvatica di cui all'articolo 2 della legge citata alle colture agricole annuali e di contributi per le relative misure di prevenzione.

2. Questi aiuti vengono concessi ai sensi del regolamento (UE) n. 1408/2013 della Commissione, del 18 dicembre 2013, relativo all'applicazione degli articoli 107 e 108 del trattato sul funzionamento dell'Unione europea agli aiuti “de minimis” nel settore agricolo.

#### **Art. 2**

##### ***Beneficiari***

1. Beneficiari degli aiuti di cui all'articolo 1 sono le imprese attive nella produzione primaria di prodotti agricoli che hanno subito i danni o intendono porre in essere le misure di prevenzione di cui all'articolo 3.

#### **Art. 3**

##### ***Danni e misure ammissibili***

1. Gli aiuti possono essere concessi per:

a) danni arrecati a colture di mais, frumento e colture orticole da selvaggina da pelo non sottoposta ad un pianificazione di prelievo;

b) misure di prevenzione dei danni da selvaggina da pelo alle colture di cui alla lettera a) – realizzazione di recinzioni antiselvaggina con un'altezza minima di 2,00 metri, griglie antiselvaggina, protezioni locali riutilizzabili per la protezione di singole piante e recinzioni elettriche;

c) misure di prevenzione dei danni da selvaggina da piuma alle colture di cui alla

Federwild – Verwirklichung von mechanischen oder akustischen Scheuchanlagen und Netzen.

lettera a) – realizzazione di sistemi di dissuasione meccanici o acustici e reti.

#### **Art. 4**

##### ***Ausschluss von der Beihilfe***

1. Die Beihilfen werden nicht gewährt:
  - a) für Schäden an Heusilageballen und an anderen bereits geernteten, aber noch auf dem Feld gelagerten Feldfrüchten, wie Mais- und Rübensilagen,
  - b) für Wildschäden an beihilfefähigen einjährigen Kulturen, deren Ausmaß weniger als 500,00 Euro beträgt,
  - c) für die Errichtung von Wildzäunen mit anerkannten Kosten von weniger als 2.000,00 Euro,
  - d) für Verhütungsmaßnahmen in Wäldern und Dauerwiesen,
  - e) für Verhütungsmaßnahmen mittels Wilddrahtzaun bei einem Flächenausmaß von weniger als 1.000 Quadratmetern,
  - f) für Hagelschutznetze,
  - g) für gleichartige Vorhaben und Erneuerungen innerhalb von fünfzehn Jahren ab dem Datum der Endüberprüfung eines Wilddrahtzaunes, für den eine Beihilfe gewährt wurde,
  - h) an Unternehmen, deren Gesamtsumme an gewährten *De-minimis*-Beihilfen in einem Zeitraum von drei Haushaltsjahren mehr als 15.000,00 Euro beträgt.

#### **Art. 5**

##### ***Antragstellung***

1. Der Beihilfeantrag ist beim Amt für Jagd und Fischerei der Landesabteilung Forstwirtschaft einzureichen.
2. Der Antrag wird auf dem vom Landesamt für Jagd und Fischerei bereitgestellten Vordruck oder nach dem entsprechenden Muster verfasst. Dem Antrag sind die im Vordruck angeführten Unterlagen beizulegen.
3. Im Falle von Verhütungsmaßnahmen, deren Verwirklichung sich über zwei Jahre erstreckt, muss der Antragsteller den Baubeginn anführen und dem Antrag einen Zeitplan der Tätigkeiten beilegen.

#### **Art. 4**

##### ***Esclusione dall'aiuto***

1. Gli aiuti non vengono concessi:
  - a) per danni a balle di fieno insilato e ad altri prodotti agricoli raccolti e ancora depositati sui campi come mais e rape insilati;
  - b) per danni da fauna selvatica in colture agricole annuali rientranti nel regime di aiuti di ammontare inferiore a 500,00 euro;
  - c) per la realizzazione di recinzioni antiselvaggina con costi ammessi inferiori a 2.000,00 euro;
  - d) per misure di prevenzione nei boschi e nei prati stabili;
  - e) per misure di prevenzione costituite da recinzioni in rete metallica antiselvaggina per colture agricole di estensione inferiore a 1.000 metri quadri;
  - f) per reti antigrandine;
  - g) per misure analoghe e interventi di rinnovamento entro quindici anni dalla data della verifica finale di recinzioni in rete metallica antiselvaggina per le quali è stato concesso un aiuto;
  - h) a favore di imprese che hanno superato la somma complessiva di 15.000,00 euro di aiuti "de minimis" nell'arco di tre esercizi finanziari.

#### **Art. 5**

##### ***Presentazione della domanda***

1. La domanda di aiuto va presentata presso l'Ufficio Caccia e pesca della Ripartizione provinciale Foreste.
2. La domanda va redatta sul modulo predisposto dall'Ufficio provinciale Caccia e pesca o secondo il relativo modello. La domanda deve essere corredata della documentazione indicata nel modulo.
3. In caso di misure di prevenzione realizzate nell'arco di due anni, il richiedente deve indicare la data di inizio dei lavori e allegare alla domanda un cronoprogramma delle attività.

4. Für die Entgegennahme der Beihilfeanträge gilt Folgendes:

a) Anträge auf Entschädigung für Wildschäden werden ganzjährig entgegengenommen und müssen umgehend nach Entdeckung des Schadens und jedenfalls spätestens 14 Tage vor Erntebeginn eingereicht werden. Im Antrag sind das Schadensausmaß und die voraussichtliche Erntezeit anzugeben. Anträge, welche nach dem 1. November des Bezugsjahres einlangen, werden im Folgejahr berücksichtigt,

b) Anträge für Verhütungsmaßnahmen werden vom 1. Jänner bis 31. Mai eines jeden Jahres entgegengenommen. Die Anträge müssen auf jeden Fall vor Beginn der Verwirklichung der Maßnahmen eingereicht werden.

#### **Art. 6**

##### ***Bearbeitung der Anträge und Auszahlung***

1. Für die Bearbeitung der Anträge ist das Landesamt für Jagd und Fischerei zuständig. Falls der Antrag unvollständig ist, fordert der Direktor/die Direktorin des Landesamtes für Jagd und Fischerei schriftlich die Nachreichung von fehlenden Informationen oder Dokumenten an und legt dafür eine Frist fest.

2. Nach Feststellung der Ordnungsmäßigkeit und der Vollständigkeit des Antrags beauftragt der Direktor/die Direktorin des Landesamtes für Jagd und Fischerei das Personal der gebietsmäßig zuständigen Dienststelle für Jagd- und Fischereiaufsicht oder ein Fachamt der Landesverwaltung, einen Lokalaugenschein durchzuführen und ein entsprechendes Erhebungsprotokoll zu verfassen.

3. Der Antragsteller muss den Erhebungsbeamten freien Zugang zu den Grundstücken und zu den mit der Beihilfe verbundenen Unterlagen gestatten.

4. Die Beihilfen werden auf der Grundlage der sachlichen Überprüfung der Anträge, der Rangordnung gemäß den Kriterien für die Vergabe von Prioritätspunkten und der dafür bereitgestellten Finanzmittel gewährt.

5. Die Auszahlung der Beihilfen für die Verwirklichung von Verhütungsmaßnahmen erfolgt nach Vorlage des Auszahlungsantrags und nach Endüberprüfung der Maßnahme durch

4. Per l'accettazione delle domande di aiuto vale quanto segue:

a) le domande di indennizzo per danni da fauna selvatica si accettano durante tutto l'anno e devono essere presentate immediatamente dopo la scoperta del danno e comunque almeno 14 giorni prima dell'inizio della raccolta. Nella domanda vanno indicati l'entità del danno e la presumibile data di raccolta. Le domande presentate dopo il 1° novembre dell'anno di riferimento vengono considerate l'anno successivo;

b) le domande di contributo per misure di prevenzione si accettano dal 1° gennaio al 31 maggio di ogni anno. Le domande devono essere presentate in ogni caso prima dell'inizio della realizzazione delle misure.

#### **Art. 6**

##### ***Istruttoria della domanda e liquidazione***

1. L'Ufficio provinciale Caccia e pesca è competente per l'istruttoria delle domande. In caso di domanda incompleta, il Direttore/la Direttrice dell'Ufficio provinciale Caccia e pesca sollecita per iscritto la presentazione dei dati e documenti mancanti, fissando un termine per l'integrazione della domanda.

2. Accertata la regolarità e la completezza della domanda, il Direttore/la Direttrice dell'Ufficio provinciale Caccia e pesca incarica il personale del posto di custodia ittico-venatoria territorialmente competente oppure un ufficio tecnico dell'Amministrazione provinciale di eseguire un sopralluogo e di stendere il relativo verbale di accertamento.

3. Il richiedente deve consentire agli incaricati dell'accertamento il libero accesso ai fondi e alla documentazione riguardante l'aiuto.

4. Gli aiuti sono concessi in base all'esame oggettivo delle domande, alla graduatoria stilata secondo i criteri per l'attribuzione di punti di priorità e alle risorse finanziarie disponibili a tal fine.

5. L'erogazione degli aiuti per la realizzazione di misure di prevenzione avviene previa presentazione della richiesta di liquidazione e dopo la verifica finale della misura realizzata da parte di un

einen Beamten/eine Beamtin des Landesamtes für Jagd und Fischerei. Für die Abrechnung der Ausgaben gelten folgende Termine:

- a) 31. Oktober des Jahres, das auf die Gewährungsmaßnahme folgt, falls die Verwirklichung der Maßnahmen im Jahr der Antragstellung erfolgt,
- b) 31. Oktober des Jahres, das auf das Bezugsjahr der einzelnen Tätigkeiten laut Zeitplan folgt, falls die Verwirklichung der Maßnahmen sich über zwei Jahre erstreckt.

### **Art. 7**

#### **Ausmaß der Beihilfe**

1. Die Höhe der Entschädigung für Wildschäden beträgt 80 % des festgestellten Schadens.
2. Die Höhe des Beitrags für Verhütungsmaßnahmen beträgt:
  - a) 40 % der zugelassenen Ausgabe für Wildzäune und -roste,
  - b) 50 % der zugelassenen Ausgabe für wiederverwertbare Monoschutzsäulen, Elektrozäune und Netze,
  - c) 60 % der zugelassenen Ausgabe für mechanische oder akustische Scheuchanlagen.
3. Zur Bewertung des Schadens oder zur Festlegung der zugelassenen Ausgabe für Verhütungsmaßnahmen werden die Einheitspreise von Richtpreisverzeichnissen der Landesverwaltung oder bei Fehlen derselben die Richtpreise von in Südtirol anerkannten Beratungsorganisationen herangezogen. Gibt es keine Richtpreise, so können Beihilfen auch auf der Grundlage von Kostenaufstellungen und Ausgabenbelegen gewährt werden. Der eventuelle Mehrwertsteuerbetrag auf den Preis des Produktes kann zur Beihilfe zugelassen werden, wenn der Antragsteller schriftlich erklärt, die Mehrwertsteuer nicht abschreiben zu können.
4. Die dem Antragsteller gewährten *De-minimis*-Beihilfen dürfen in einem Zeitraum von drei Haushaltsjahren insgesamt 15.000,00 Euro nicht überschreiten.
5. Die Entschädigung und sonstige eventuelle Ausgleichszahlungen für die Schäden, einschließlich Zahlungen im Rahmen anderer nationaler oder unionsweiter Maßnahmen oder Versicherungsentschädigungen, dürfen

funzionario/una funzionaria dell'Ufficio provinciale Caccia e pesca. Le spese devono essere rendicontate entro i seguenti termini:

- a) entro il 31 ottobre dell'anno successivo al provvedimento di concessione, in caso di misure realizzate nell'anno di presentazione della domanda;
- b) entro il 31 ottobre dell'anno successivo riferito alle singole attività previste nel crono programma, in caso di misure realizzate nell'arco di due anni.

### **Art. 7**

#### **Misura dell'aiuto**

1. L'ammontare dell'indennizzo dei danni da fauna selvatica è pari all'80% dell'ammontare del danno accertato.
2. L'ammontare del contributo per misure di prevenzione è pari al:
  - a) 40% della spesa ammessa per recinzioni e griglie antiselvaggina;
  - b) 50% della spesa ammessa per protezioni locali riutilizzabili per la protezione di piante singole, recinzioni elettriche e reti;
  - c) 60% della spesa ammessa per sistemi di dissuasione meccanici o acustici.
3. Per la valutazione del danno o per la determinazione della spesa ammessa per le misure di prevenzione si considerano i prezzi unitari dei listini prezzi ufficiali dell'Amministrazione provinciale o, in mancanza di questi, i prezziari di organizzazioni di consulenza riconosciute in provincia di Bolzano. In mancanza di prezziari ufficiali, si possono concedere aiuti anche in base a distinte delle spese e relativi pagamenti documentati. L'eventuale importo dell'IVA sul prezzo del prodotto può essere ammesso all'aiuto, qualora il richiedente dichiara per iscritto di non poter scaricare l'IVA.
4. Gli aiuti "de minimis" concessi al richiedente non possono superare, nell'arco di tre esercizi finanziari, l'importo complessivo di euro 15.000,00.
5. L'indennizzo e tutti gli altri eventuali pagamenti compensativi ricevuti a copertura dei danni, compresi quelli contemplati da altre misure nazionali o dell'Unione o i risarcimenti previsti da polizze assicurative, non devono superare in ogni caso il 100%

keinesfalls 100 % der zulässigen Direktkosten überschreiten. Der Antragsteller muss dem Entschädigungsantrag eine entsprechende Eigenerklärung beilegen.

6. Im Falle von Verhütungsmaßnahmen ist die Beihilfe nicht mit anderen öffentlichen Förderungen für dieselbe Maßnahme vereinbar.

#### **Art. 8**

##### ***Kriterien für die Vergabe von Prioritätspunkten***

1. Im Falle nicht ausreichender Finanzmittel erfolgt die Gewährung von Beihilfen gemäß einer Rangfolge, die nach Zuteilung folgender Punkte für die einzelnen Anträge erstellt wird:

a) bei Entschädigungen für Wildschäden:

1) 4 Punkte, wenn geeignete Schutzmaßnahmen ergriffen und fachgerecht instandgehalten wurden,

2) 3 Punkte, wenn in den geschädigten Kulturen Maßnahmen zugunsten von Wildtieren umgesetzt wurden (Lebensraumelemente, Lebensraumvernetzung, biologische Wirtschaftsform, Verzicht auf Ausgrenzung von Wild),

3) 3 Punkte, wenn die geschädigte Kulturfläche direkt an Wald oder an andere geeignete Wildrückzugsräume angrenzt,

b) bei Verhütungsmaßnahmen:

1) 1 Punkt pro fünf Hektar (aufgerundet) geschützter, beihilfefähiger Kulturfläche (max. 5 Punkte),

2) 1 Punkt, wenn die beihilfefähige Kulturfläche direkt an Wald oder an Zonen mit Jagdverbot angrenzt,

3) 1 Punkt für einzelne Grundstücke ohne angrenzende beihilfefähige Kulturflächen in weiten Grünland- und Waldzonen,

4) 1 Punkt für beihilfefähige Kulturflächen mehrerer Antragsteller in weiten Grünland- und Waldzonen, wenn diese durch eine gemeinsame Maßnahme geschützt werden,

5) 1 Punkt für beihilfefähige Kulturflächen ohne Möglichkeit einer alternativen,

dei costi diretti ammissibili. Il richiedente deve allegare alla domanda di indennizzo una relativa autodichiarazione.

6. In caso di misure di prevenzione, l'aiuto non può essere cumulato con alcun altro aiuto pubblico per la stessa misura.

#### **Art. 8**

##### ***Criteri per l'attribuzione di punti di priorità***

1. Nel caso di risorse finanziarie insufficienti, la concessione degli aiuti avviene in base ad una graduatoria stilata a seguito dell'assegnazione dei seguenti punti alle singole domande:

a) per indennizzi di danni da fauna selvatica:

1) 4 punti, se sono state adottate e mantenute a regola d'arte idonee misure di prevenzione;

2) 3 punti, se nelle colture danneggiate sono state realizzate misure a favore della fauna selvatica (elementi di habitat, collegamento di habitat, coltura agricola biologica, rinuncia a misure anti-intrusione della fauna selvatica);

3) 3 punti, se il terreno agricolo danneggiato confina direttamente con un bosco o con altre aree di rifugio per la fauna selvatica;

b) per misure di prevenzione:

1) 1 punto ogni cinque ettari (arrotondati) di terreno agricolo protetto ammesso all'aiuto (max. 5 punti);

2) 1 punto, se il terreno agricolo ammesso all'aiuto è direttamente confinante con un bosco o con zone in cui vige il divieto di caccia;

3) 1 punto per singoli appezzamenti non confinanti con terreni agricoli ammessi all'aiuto in estese zone prative e boschive;

4) 1 punto per terreni agricoli di più richiedenti che sono ammessi all'aiuto e sono situati in estese zone prative e boschive, se queste vengono protette attraverso una misura collettiva;

5) 1 punto per terreni agricoli ammessi all'aiuto, qualora non siano possibili altre misure di prevenzione a un costo più

kostengünstigeren Schutzmaßnahme,

6) 1 Punkt für beihilfefähige Kulturlflächen, deren Umfeld durch starkes Wildvorkommen charakterisiert ist (hohe Wilddichte, Nähe zu Wintereinständen, Wildkorridore).

2. Die Gesamtpunktzahl ergibt sich aus der Summe der für die zutreffenden Bedingungen zugeteilten Punkte.

3. Die angenommenen und in die jährliche Rangfolge aufgenommenen Beihilfeanträge werden bis zur Erschöpfung der bereitgestellten Finanzmittel berücksichtigt. Bei Punktegleichstand erhält jener Antragsteller den Vorzug, für welchen der höhere Betrag einer Beihilfe vorgesehen war.

### **Art. 9**

#### ***Kontrollen***

1. Die im Verfahren vorgesehenen Überprüfungen von Wildschäden durch beauftragtes Personal sowie die Endüberprüfungen von Verhütungsmaßnahmen ersetzen jegliche Stichprobenkontrollen gemäß Landesgesetz vom 22. Oktober 1993, Nr. 17, in geltender Fassung.

### **Art. 10**

#### ***Widerruf***

1. Wenn anlässlich des Lokalausweises, der für die Endüberprüfung von Verhütungsmaßnahmen durchgeführt wird, das beauftragte Personal feststellt, dass eine ganz oder teilweise andere Maßnahme verwirklicht wurde, als jene, für welche die Beihilfe gewährt worden ist, so wird diese im Verhältnis zur Abweichung reduziert.

2. Die Beihilfe wird widerrufen, falls festgestellt wird, dass die Verhütungsmaßnahme mangelhaft umgesetzt und daher den Zweck einer Wildschadenverhütung nicht erfüllen kann.

3. Die Beihilfe wird jedenfalls widerrufen, falls das Fehlen der Voraussetzungen für ihre Gewährung festgestellt wird.

### **Art. 11**

#### ***Übergangs- und Schlussbestimmungen***

1. Diese Richtlinie gilt für Anträge, welche

vantaggioso;

6) 1 punto per terreni agricoli ammessi all'aiuto il cui ambiente è caratterizzato dalla forte presenza di fauna selvatica (alta densità di fauna selvatica, vicinanza di quartieri di svernamento, corridoi faunistici).

2. Il punteggio complessivo risulta dalla somma dei punti assegnati per ciascuna condizione riscontrata.

3. Le domande di aiuto accolte e inserite nella graduatoria annuale sono evase fino ad esaurimento delle risorse finanziarie disponibili. In caso di parità di punteggio, ha la precedenza il richiedente per il quale era stato previsto un aiuto di importo maggiore.

### **Art. 9**

#### ***Controlli***

1. Le verifiche dei danni da fauna selvatica da parte del personale incaricato così come le verifiche finali delle misure di prevenzione previste nel procedimento sostituiscono ogni controllo a campione ai sensi della legge provinciale 22 ottobre 1993, n. 17, e successive modifiche.

### **Art. 10**

#### ***Revoca***

1. Se in occasione del sopralluogo eseguito ai fini della verifica finale delle misure di prevenzione il personale incaricato accerta la realizzazione di una misura completamente o parzialmente diversa da quella per la quale è stato concesso l'aiuto, quest'ultimo viene ridotto in proporzione.

2. L'aiuto viene revocato, qualora si accerti che la misura di prevenzione è stata realizzata in modo insufficiente, non garantendo il fine della prevenzione dei danni da fauna selvatica.

3. L'aiuto è comunque revocato se è accertata la mancanza dei presupposti per la sua concessione.

### **Art. 11**

#### ***Norme transitorie e finali***

1. I presenti criteri si applicano alle

ab dem Jahre 2017 eingereicht werden.

2. Für alles, was in dieser Richtlinie nicht ausdrücklich geregelt ist, gelten die einschlägigen Bestimmungen.

3. Im Gebiet des Nationalparks Stilfserjoch gelten die Kriterien und die Modalitäten für die Gewährung von Vergütungen für die im Gebiet des Nationalparks Stilfserjoch durch Wild verursachten Schäden an landwirtschaftlichen Kulturen oder Viehbeständen.

domande presentate dall'anno 2017.

2. Per quanto non espressamente disciplinato dai presenti criteri, trova applicazione la vigente normativa in materia.

3. Nel territorio del Parco nazionale dello Stelvio valgono i criteri e le modalità per la concessione degli indennizzi arrecati nel territorio del Parco nazionale dello Stelvio dalla fauna selvatica alle colture agricole nonché al patrimonio zootecnico.



Sichtvermerke i. S. d. Art. 13 L.G. 17/93  
über die fachliche, verwaltungsgemäße  
und buchhalterische Verantwortung

Visti ai sensi dell'art. 13 L.P. 17/93  
sulla responsabilità tecnica,  
amministrativa e contabile

Der Amtsdirektor 18/01/2017 18:38:37 Il Direttore d'ufficio  
SPAGNOLLI LUIGI

Der Abteilungsdirektor 19/01/2017 08:50:13 Il Direttore di ripartizione  
PROFANTER PAUL

Laufendes Haushaltsjahr

Esercizio corrente

La presente delibera non dà luogo a  
impegno di spesa.  
Dieser Beschluss beinhaltet keine  
Zweckbindung

zweckgebunden

impegnato

als Einnahmen  
ermittelt

accertato  
in entrata

auf Kapitel

sul capitolo

Vorgang

operazione

Der Direktor des Amtes für Ausgaben 19/01/2017 14:44:26 Il direttore dell'Ufficio spese  
NATALE STEFANO

Der Direktor des Amtes für Einnahmen Il direttore dell'Ufficio entrate

Diese Abschrift  
entspricht dem Original

Per copia  
conforme all'originale

Datum / Unterschrift

data / firma

Abschrift ausgestellt für

Copia rilasciata a



Der Landeshauptmann  
Il Presidente

KOMPATSCHER ARNO

19/01/2017

Der Generalsekretär  
Il Segretario Generale

MAGNAGO EROS

20/01/2017

Es wird bestätigt, dass diese analoge Ausfertigung, bestehend - ohne diese Seite - aus 12 Seiten, mit dem digitalen Original identisch ist, das die Landesverwaltung nach den geltenden Bestimmungen erstellt, aufbewahrt, und mit digitalen Unterschriften versehen hat, deren Zertifikate auf folgende Personen lauten:

*nome e cognome: Arno Kompatscher*

Si attesta che la presente copia analogica è conforme in tutte le sue parti al documento informatico originale da cui è tratta, costituito da 12 pagine, esclusa la presente. Il documento originale, predisposto e conservato a norma di legge presso l'Amministrazione provinciale, è stato sottoscritto con firme digitali, i cui certificati sono intestati a:

*nome e cognome: Eros Magnago*

Die Landesverwaltung hat bei der Entgegennahme des digitalen Dokuments die Gültigkeit der Zertifikate überprüft und sie im Sinne der geltenden Bestimmungen aufbewahrt.

Ausstellungsdatum

10/01/2017

Diese Ausfertigung entspricht dem Original

L'Amministrazione provinciale ha verificato in sede di acquisizione del documento digitale la validità dei certificati qualificati di sottoscrizione e li ha conservati a norma di legge.

Data di emanazione

Per copia conforme all'originale

Datum/Unterschrift

Data/firma